

Fasern / Fasermaterial II

Bristles / bristle material II

Fibres / matériau fibreux II



Welche Fasern sind für Ihre Bürstenanwendung die richtigen?

What are the right bristles for your application?

Quelles sont les fibres adaptées à l'utilisation de votre brosse ?

Think Mink!®



Mink
Bürsten®

Die Ideenmarke für
innovative Faserlösungen

Mink Bürsten sind auf alle Ihre Anforderungen vorbereitet. Wir beraten Sie gerne!

Mink brushes are ready for any job you have. We'll be glad to give you advice!

Les brosses Mink se plient à toutes vos exigences ! N'hésitez pas à nous consulter !

Unsere Vielfalt macht Sie flexibel.

Ideen von Mink Bürsten bestechen durch ihre Beweglichkeit, Produkte von Mink Bürsten durch ihre Vielfalt. Wir lassen kaum Wünsche offen. Sowohl unseren Bürstensystemen als auch allen Standardbürsten steht ein buntes Potpourri aus Fasermaterialien, -farben und -eigenschaften zur Verfügung.

Nichts, was es nicht gibt.

Die Auswahlparameter bei Fasern sind vielseitig. Sie orientieren sich vor allem an der zukünftigen Funktion Ihrer Bürste. Standardmäßig rüsten wir unsere technischen Bürsten mit Draht-, Kunststoff- oder Naturfasern aus. Für besondere Fälle sind auch Mischungen in unterschiedlichen Kombinationen und Mischungsverhältnissen möglich. Ebenfalls lieferbar: elektrisch leitfähig oder flammhemmend ausgerüstete Fasern.

Unser Qualitätsverständnis in jeder Faser.

Wir beziehen alle unsere Fasern ausschließlich von Unternehmen, die unser eigenes Qualitätsverständnis erfüllen. Partner, die sich den Anforderungen unserer Kunden gewissenhaft anpassen und dafür eintreten.

Our wide range of choices gives you flexibility.

Mink offers a wide range of products covering every conceivable need, opening up a world of new ideas for you. Our brush systems and standard brush types are available with a vast assortment of bristle materials, colours and characteristics.

No limit to what is possible.

The selection of bristles is governed by a large number of parameters. What's most important is the intended application. Our standard industrial brushes have filaments made of wire, synthetic material or natural fibre. For special applications, blends in various combinations and proportions are possible. Other available bristles include electrically conductive and flame-retardant types.

Quality in every bristle.

We buy our bristles only from companies that share our philosophy about quality. Our partners put our customers' needs first, and they stand behind their products.

Notre diversité au service de votre flexibilité.

Les idées de Mink séduisent par leur vivacité, ses produits par leur diversité. Nous exhaussons tous vos souhaits : qu'il s'agisse de nos systèmes de brosses ou de brosses standard, nous mettons à votre disposition un large assortiment de matériaux fibreux, de couleurs et de caractéristiques.

Rien n'est impossible.

Les paramètres de choix d'une fibre sont multiples. Ils s'orientent surtout sur la future fonction de vos brosses. En version standard, nous équipons nos brosses industrielles de fibres métalliques, synthétiques ou naturelles. Pour des cas spéciaux, nous proposons également des mélanges dans diverses combinaisons et proportions. Des fibres conduisant l'électricité ou retardatrices de combustion sont également disponibles.

Notre qualité dans chaque fibre.

Nous n'achetons nos fibres qu'auprès d'entreprises remplissant nos exigences de qualité, des partenaires qui s'adaptent avec professionnalisme aux demandes des clients et garantissent de bons produits.

Sorgfältig abdichten

Dependable sealing
Étanchéifier avec soin



Ableiten

Removing static
Évacuer



Reinigen

Cleaning
Nettoyer



Zuverlässig in der Praxis: Wir haben die Erfahrung in allen Branchen.

We have hands-on experience in every line of industry.

Fiabilité dans la pratique : nous avons de l'expérience dans toutes les branches.

Immer praxisnah und wirtschaftlich.

Unser Standardfaserprogramm ist vielseitig, Ihre Auswahlmöglichkeiten sind groß. Dennoch stehen unsere Berater sehr oft vor der Aufgabe, besondere Faserlösungen finden zu müssen. Das ist eine unserer Stärken. Erfahrungen aus allen Branchen, tausende von realisierten Bürstenanwendungen und große Herausforderungen haben sie zu flexiblen und kompetenten Anwendungsberatern gemacht. Ihr Mink Berater ist immer auch Ihr Mitarbeiter.

Geared to practice and cost-effective.

Our standard range of bristles is versatile and offers a wide range of choices. Even so, our consultants often have to find special bristle solutions for customers. This is where they excel. Thanks to their experience in every line of business and their knowledge of thousands of challenging brush applications, they have the flexibility and know-how to advise you well. Your Mink consultant is like a member of your company.

Orienté vers la pratique et la rentabilité.

Notre gamme standard de fibres est variée et nous offrons un vaste éventail de choix. Nos conseillers sont cependant très souvent amenés à chercher des fibres spéciales adaptées aux divers besoins, c'est là un de nos atouts. Leurs expériences dans toutes les branches, les milliers de réalisations pour l'utilisation des brosses et de grands défis ont fait d'eux des conseillers compétents et flexibles. Votre conseiller Mink est tout simplement votre collaborateur.

Sanft führen
Gentle guiding
Guider en douceur



Tragen
Carrying
Porter



Schonend transportieren
Safe carrying
Transporter avec précaution



Breitsrecken
Spreading
Dépanser



Entgraten
Deburring
Ebavurer



Sanft entstauben
Gentle dusting
Dépoussiérer en douceur



So wählen Sie die Fasern für den Besatz aus:

How to select bristles:

Comment choisir les fibres de la garniture :

Wir helfen Ihnen!

Die nebenstehende Tabelle gibt Ihnen einen Überblick über die Fasermaterialien, ihre Richtwerte und Eigenschaften. Unsere Berater stehen Ihnen bei der optimalen Auswahl jederzeit zur Verfügung.

Fragen vor der Faserwahl:

- Weich oder hart?
- Dick oder dünn?
- Chemisch und/oder thermisch beständig?
- Mehr oder weniger flexibel?
- Biege- oder knickbeständig?
- Flammgehemmte Ausrüstung?
- Elektrisch leitfähig?

We'll help you!

The table on page 6 gives an overview of bristle materials and their basic characteristics. Our consultants are always ready to help you make the best choice, whenever you want and in whatever quantities you need.

Questions to consider:

- Soft or hard?
- Thick or thin?
- Chemically and/or thermally resistant?
- How flexible?
- Resistance to bending and buckling?
- Flame retardance?
- Electrical conductivity?

Nous vous aidons !

Le tableau en page 7 vous donne une vue d'ensemble des matériaux fibreux, de leurs valeurs de référence et de leurs propriétés. Notre conseiller est à votre entière disposition pour un choix optimal. À tout moment et quel que soit le volume de la commande.

Questions préalables au choix de la fibre :

- Tendre ou dure ?
- Épaisse ou fine ?
- Résistance chimique et/ou thermique ?
- Plus ou moins souple ?
- Résistance à la flexion ou au pliage ?
- Avec retardateur de combustion ?
- Électroconductivité ?



Fasern				chemische Beständigkeit				Eigenschaften, Anwendung
	Farben	Temperaturbeständigkeit	Wasseraufnahme bei Wasserlagerung	wässrige Alkalien	org. Säuren verdünnt	miner. Säuren verdünnt	org. Lösungsmittel	
Kunststoffe				bei 20 °C				
Polyamid 6 PA6	transp. schwarz *	-20 °C bis +100 °C	8,5 % bis 10%	+	○	-	○	Standardfasermaterial für Bürsten zum Reinigen, Ablenken, Transportieren, Abdichten an bewegten Teilen, wie Öffnungen mit durchlaufendem Stift etc.
Polyamid 6 - flammhemmend PA6/FH	schwarz *	-20 °C bis +100 °C	9,5 %	+	○	-	○	Eigenschaften ähnlich wie bei PA6, jedoch ist die Faser flammhemmend ausgerüstet. Brandklasse UL94 V-0
Polyamid 6 - elektrisch leitfähig PA6/EL	schwarz *	-20 °C bis +100 °C	9,5 %	+	○	-	○	Eigenschaften ähnlich wie bei PA6, jedoch ist die Faser elektrisch leitfähig
Polyamid 6.6 PA6.6	transp. schwarz *	-25 °C bis +120 °C	7,5 % bis 9,0 %	+	○	-	○	Ähnlich wie PA6, jedoch höhere Anwendungstemperatur, etwas bessere Abriebfestigkeit, geringere Wasseraufnahme – z. B. als Flüssigkeitsbürste, Reinigen von abrasiven Werkstoffen
Polyamid 6.10 PA6.10	transp. schwarz *	-30 °C bis +100 °C	3,0 % bis 4,0 %	+	○	-	○	Beste PA-Fasern im Bezug Abrieb, geringe Wasseraufnahme. Einsatz z. B. Etikettieren, Bürsten im permanenten Flüssigkeitseinsatz (z. B. Waschanlagen), höchste Anforderungen allgemein
Schleiffasern Trägermaterial PA6 oder PA6.10	SIC-dunkelgrau AL hellgrau	-20 °C bis +100 °C	3,0 % bis 10 %	+	○	-	○	Ähnlich wie bei PA, jedoch mit eingelagertem Schleifkorn in SIC oder Aluoxid als Abrasivfasern zum Entgraten von Metallen und Kunststoffen etc. Schleifen von Holz, Aufrauen von Oberflächen. Auch in Keramik- und Diamantkorn lieferbar.
Polyester PBT	transp. schwarz *	-30 °C bis +100 °C	0,5 %	+	+	+	○	Preisgünstig. Nahezu keine Wasseraufnahme, d. h. bei Flüssigkeitseinsatz bis +60 °C sehr gutes Rückstellvermögen, jedoch beim Abknicken geringes Wiederaufrichtvermögen. Günstige Alternative zu PA6.10
Polypropylen PP	transp. schwarz *	-20 °C ** bis +90 °C	0,1 %	+	+	+	○	Keine Wasseraufnahme, gute Resistenz gegen Chemikalien, deshalb Einsatz z. B. in Galvanikanlage, im Außenbereich, Abdichtung von Toren etc. Keine Knickbeständigkeit
Pekalon II PPS	Gold schwarz	-40 °C bis +200 °C	0,02 %	+	+	+	○	Faser für den Einsatz bei hohen Dauertemperaturen. Sehr geringe Wasseraufnahme, gute Steifheit, Elastizität und Abriebbeständigkeit
Polyvinylchlorid PVC	schwarz *	0 °C bis +50 °C	0,1 %	○	+	+	○	Günstige Alternative für einfache Anwendungen. Hohe Elastizität, keine Wasseraufnahme. Hohe Knickanfälligkeit. Selbstverlöschend
Natur								
Mexico Fibre	elfenbein (natur) schwarz	+160 °C	ca. 35 %	○	○	○	○	Nicht aufladend, Einsatz vor allem in der Holzoberflächenbearbeitung, Polieren von Metallen, bei höherer Temperaturen zum Abdichten
Rosshaar	grau schwarz falb	+140 °C	ca. 35 %	○	○	○	○	Wenig aufladend, sehr gute Wisch-, Dicht- und Entstaubwirkung, Einsatz zum Abdichten im Trockeneinsatz, Auftragen von Flüssigkeit (gute Pinselwirkung). Entstauben von furnierten und beschichteten Holzflächen
Ziegenhaar	weiß schwarz	+150 °C	ca. 35 %	○	○	○	○	Faser statisch wenig aufladend, sehr gute Wisch-, Dicht- und Entstaubwirkung, Einsatz in der Kosmetikbranche
Schweineborste	grau schwarz falb	+140 °C	ca. 35 %	○	○	○	○	Wenig aufladend, sehr gute Wisch-, Dicht- und Entstaubwirkung, ähnliche Anwendung wie bei Rosshaar, jedoch kräftigere Borsten
Metalle								
V2A-Draht 4301	Metall glänzend	+400 °C	keine	+	+	+	+	Chemische Einflüsse (genauere Angaben auf Anfrage), Einsatz zum Abdichten in Metallbehandlungsanlagen, Oberflächenbearbeitung von Metallen und Hartholz
Gussstahldraht	Metall dunkle Farbe	+400 °C	keine	○	○	○	○	Allgemeine Abdichtung bei höheren Temperaturen, Entgraten und Reinigen von Metalloberflächen
Phosphor-Bronzedraht	Metall rötliche Farbe	+170 °C	keine	○	-	○	○	Allgemeine Abdichtung, Draht gut elektrisch leitend, Oberflächenbearbeitung von Holz und Metallen
Messingdraht	Metall gelbliche Farbe	+170 °C	keine	○	-	○	○	Allgemeine Abdichtung, Oberflächenbearbeitung von Holz und Metallen

* Individuelle Farben auf Anfrage möglich
** kurzzeitig

+ beständig - unbeständig ○ bedingt beständig

Die Angaben in dieser Druckschrift basieren auf unseren derzeitigen Kenntnissen und Erfahrungen. Eine rechtlich verbindliche Zusicherung bezüglich der Eigenschaften kann aus unseren Angaben nicht abgeleitet werden.

Bristles				Resistance to chemicals				Characteristics, uses
	Colours	Thermal resistance	Moisture absorption when used in water	aqueous alkalis	organic acids, diluted	mineral acids, diluted	organic solvents	
Synthetic				at 20 °C				
Polyamide 6 PA6	transp. black *	-20 °C to +100 °C	8.5 % to 10 %	+	○	-	○	Standard bristle material for brushes for the following purposes: cleaning, deflecting, conveying, protecting from moving parts such as apertures with centre spindle.
Polyamide 6 - flame retardant PA6/FH	black *	-20 °C to +100 °C	9.5 %	+	○	-	○	Characteristics are similar to PA6, but with flame retardance. Flammability class UL 94 V-0.
Polyamide 6 - electrically conductive PA6/EL	black *	-20 °C to +100 °C	9.5 %	+	○	-	○	Characteristics are similar to PA6, but electrically conductive.
Polyamide 6.6 PA6.6	transp. black *	-25 °C to +120 °C	7.5 % to 9,0 %	+	○	-	○	Characteristics are similar to PA6, but with higher operating temperature limit, slightly better abrasion resistance and lower water absorption. Used to apply liquids, clean abrasive materials etc.
Polyamide 6.10 PA6.10	transp. black *	-30 °C to +100 °C	3.0 % to 4,0 %	+	○	-	○	The best of the PA bristles in terms of abrasion resistance and water absorption. Used for labelling, brushing functions in permanent contact with water (e.g. washing stations) and demanding situations generally.
Abrasive bristles, Base material PA6 or PA6.10	SiC-dark grey AL light grey	-20 °C to +100 °C	3.0 % to 10 %	+	○	-	○	Characteristics are similar to PA, but incorporating grains of SiC or aluminium oxide to make abrasive bristles for the deburring of metals, plastics etc. Also for sanding wood, roughening surfaces. Also available with ceramic and diamond grains.
Polyester PBT	transp. black *	-30 °C to +100 °C	0.5 %	+	+	+	○	Value for money. Almost no water absorption, i.e., when immersed in liquid up to +60 °C, excellent shape recovery. However, not as easily restraightened if bent. Inexpensive alternative to PA6.10
Polypropylene PP	transp. black *	-20 °C** to +90 °C	0.1 %	+	+	+	○	No water absorption, good resistance to chemicals, hence suitable for use in electroplating plants, in the open air, for sealing factory doors etc. No resistance to buckling.
Pekalon II PPS	gold black	-40 °C to +200 °C	0.02 %	+	+	+	○	Fibre for high-temperature applications. Very low water absorption, good stiffness, elasticity and abrasion resistance.
Polyvinylchloride PVC	black *	0 °C to +50 °C	0.1 %	○	+	+	○	Inexpensive alternative for simple applications. High elasticity, no water absorption. Buckles easily. Self-extinguishing.
Natural								
Mexico fibre	ivory (natural) black	+160 °C	approx. 35 %	○	○	○	○	Not subject to static electricity, used primarily for surface treatment of wood, for polishing metals and for sealing purposes at higher temperatures.
Horsehair	grey black yellowish	+140 °C	approx. 35 %	○	○	○	○	Only slightly subject to static electricity, excellent wiping, sealing and dusting effect. Used for sealing purposes (dry), applying liquids (excellent brushing effect) and dusting veneered or laminated wooden surfaces.
Goat hair	white black	+150 °C	approx. 35 %	○	○	○	○	Bristles only slightly subject to static charge, excellent wiping, sealing, and surface dusting properties. Used by the cosmetic industry.
Pig bristle	grey black yellowish	+140 °C	approx. 35 %	○	○	○	○	Only slightly subject to static charge, excellent wiping, sealing and dusting effect, similar uses to horsehair but stronger bristles.
Metal								
V2A wire 4301	bright metal	+400 °C	none	+	+	+	+	Some adverse effects from chemicals (details on request). Used for sealing purposes in metal treatment plants, surface treatment of metals and hardwoods.
Cast steel wire	dark metal	+400 °C	none	○	○	○	○	General sealing purposes at higher temperatures, deburring and cleaning of metal surfaces.
Phosphor-bronze wire Bronze wire	reddish metal	+170 °C	none	○	-	○	○	General sealing purposes, good electrical conductivity, surface treatment of wood and metals.
Brass wire	yellowish metal	+170 °C	none	○	-	○	○	General sealing purposes, treatment of wood and metals.

* special colours available on request
** short-term

+ resistant - not resistant ○ relatively resistant

The information given in this publication is based on our knowledge and experience at the time of going to print. It does not constitute any legal assurance as to the characteristics of the materials, either real or implied.

Fibres				Résistance chimique				Propriétés, applications
	Couleurs	Résistance thermique	Absorption d'eau sous stockage dans l'eau	Alcalis aqueux	Acides org. dilués	Acides minér. dilués	Solvants organiques	
Matières plastiques				à 20 °C				
Polyamide 6 PA6	transp. noir *	-20 °C à +100 °C	8,5 % à 10 %	+	○	-	○	Matériau fibreux standard pour brosses destinées à nettoyer, dériver, transporter, étanchéifier des pièces mobiles ainsi que des ouvertures traversées par une broche etc.
Polyamide 6 - avec retardateur de combustion PA6/FH	noir *	-20 °C à +100 °C	9,5 %	+	○	-	○	Semblable au PA6, mais la fibre est munie d'un retardateur de combustion. Classe de feu UL94 V-0.
Polyamide 6 - électroconducteur PA6/EL	noir *	-20 °C à +100 °C	9,5 %	+	○	-	○	Semblable au PA6, mais la fibre est électroconductrice.
Polyamide 6.6 PA6.6	transp. noir *	-25 °C à +120 °C	7,5 % à 9,0 %	+	○	-	○	Semblable au PA6, mais température de service plus élevée, meilleure résistance à l'abrasion, plus faible absorption d'eau, p. ex. pour brosses destinées à appliquer des liquides, nettoyer des matériaux abrasifs.
Polyamide 6.10 PA6.10	transp. noir *	-30 °C à +100 °C	3,0 % à 4,0 %	+	○	-	○	Meilleure fibre que le PA en ce qui concerne l'abrasion, faible absorption d'eau. Emploi p. ex. pour étiqueter, pour brosses en permanence en contact avec des liquides (station de lavage p. ex.), pour les plus hautes exigences en général.
Fibres abrasives, Matériau de base en PA6 ou PA6.10	SIC gris foncé AL gris clair	-20 °C à +100 °C	3,0 % à 10 %	+	○	-	○	Semblable au PA, mais avec grain abrasif intercalé en SIC ou en alumine à titre de fibre abrasive, pour l'ébavurage de métaux, matières plastiques etc., le polissage du bois, le décapage de surfaces. Livrable avec abrasif céramique ou diamant.
Polyester PBT	transp. noir *	-30 °C à +100 °C	0,5 %	+	+	+	○	Prix avantageux, pratiquement pas d'absorption d'eau, d'où emploi avec des liquides jusqu'à +60 °C, très bonne reprise élastique, mais plus faible redressement en cas de pliage. Alternative avantageuse au PA6.10.
Polypropylène PP	transp. noir *	-20 °C** à +90 °C	0,1 %	+	+	+	○	Pas d'absorption d'eau, bonne résistance aux produits chimiques, d'où emploi par exemple dans des installations de galvanisation, à l'extérieur, étanchéification de portes etc., pas de résistance au pliage.
Pekalon II PPS	jaune noir	-40 °C à +200 °C	0,02 %	+	+	+	○	Fibre destinée à l'emploi sous températures permanentes élevées. Très faible absorption d'eau, bonnes rigidité, élasticité et résistance à l'abrasion.
Polyvinylchloride PVC	noir *	0 °C à +50 °C	0,1 %	○	+	+	○	Alternative avantageuse pour applications simples. Grande élasticité, pas d'absorption d'eau. Forte sensibilité au pliage. Autoextinguible.
Nature								
Pite	ivoire (nature) noir	+160 °C	env. 35 %	○	○	○	○	Fibre sans charge électrostatique, emploi surtout dans le travail des surfaces en bois, le polissage des métaux, pour étanchéifier à hautes températures.
Crin de cheval	gris noir isabelle	+140 °C	env. 35 %	○	○	○	○	Fibre à faible charge électrostatique, très bon effet d'essuyage, d'étanchéification et de dépeussierage, emploi pour étanchéifier en milieu sec, appliquer des liquides (bon effet de pinceau), dépeussier des surfaces de bois plaquées ou revêtues.
Poil de chèvre	blanc noir	+150 °C	env. 35 %	○	○	○	○	Fibre à faible charge électrostatique, très bon effet d'essuyage, d'étanchéification et de dépeussierage, emploi dans l'industrie cosmétique.
Soie de porc	gris noir isabelle	+140 °C	env. 35 %	○	○	○	○	Fibre à faible charge électrostatique, très bon effet d'essuyage, d'étanchéification et de dépeussierage, emploi similaire à celui du crin de cheval, mais poils plus vigoureux.
Métaux								
Fil V2A 4301	métal brillant	+400 °C	aucune	+	+	+	+	Influences chimiques (détails sur demande), emploi pour étanchéifier dans des installations d'usinage des métaux et de bois durs.
Fil d'acier fondu	métal sombre	+400 °C	aucune	○	○	○	○	Étanchéification en général à hautes températures, ébavurage et nettoyage de surfaces métalliques.
Fil de bronze phosphoreux	métal rougeâtre	+170 °C	aucune	○	-	○	○	Étanchéification en général, fil bon électroconducteur, travail de surface de bois et métaux.
Fil de laiton	métal jaunâtre	+170 °C	aucune	○	-	○	○	Étanchéification en général, travail de surface de bois et métaux.

* couleurs personnalisées sur demande + résistant - non résistant ○ partiellement résistant
** à court terme

Les indications de cet imprimé se basent sur nos connaissances et expériences actuelles. Une garantie concernant les propriétés nous engageant sur le plan juridique ne peut être déduite de nos indications.

Zentrale

August Mink KG
Fabrikation
technischer Bürsten
Wilhelm-Zwick-Straße 13
D-73035 Göppingen
fon +49 (0)71 61 40 31-0
fax +49 (0)71 61 40 31-500
info@mink-buersten.de

Benelux

Mink-Bürsten B.V.
Hanzeweg 6
NL-8061 RC Hasselt
fon +31 (0)38 3 86 61 77
fax +31 (0)38 3 86 61 78
info@mink-buersten.nl

England

Mink-Brushes (UK) Ltd.
Cash's Business Centre
Cash's Lane
GB-CV1 4PB Coventry
fon +44 (0)24 76 63 25 88
fax +44 (0)24 76 63 25 90
sales@mink-brushes.co.uk

Frankreich

Mink-France S.A.R.L.
2, rue de l'Octroi
F-78410 Aubergenville
fon +33 (0)1 34 84 75 64
fax +33 (0)1 34 84 01 81
info@mink-france.fr

Italien

Mink-Italia s.r.l.
Società con Socio unico
Via Speranza 5
I-40068 S. Lazzaro
di Savena (BO)
fon +39 051 45 26 00
fax +39 051 62 78 325
info@mink-italia.it

Skandinavien

Mink-Bürsten ApS
Glasvænget 2
DK-5492 Vissenbjerg
fon +45 70 26 20 77
fax +45 70 26 20 78
info@mink-buersten.dk

